ABU DHABI FESTIVAL 2019

CULTURE OF DETERMINATION

مهرجـان أبـوظبي 2019

ثقـافـة العـزم

رحـلـة مصـوَرة

ABU DHABI FESTIVAL 2019

Culture of Determination

A Photographic Journey

تحية

إلى روح الشاعر والأديب والإعلامي

سعادة الدكتور حبيب الصايغ

الأمين العام للاتحاد العام للأدباء والكتاب العرب،
رئيس مجلس إدارة اتحاد كتاب وأدباء الإمارات

(2019 - 1955)

IN MEMORY OF

H.E. Dr. Habib Al Sayegh

Writer, Poet and Chairman of the Emirates Writers Union,
Secretary General of the Arab Writers Union

(1955-2019)

HER EXCELLENCY
HUDA I. ALKHAMIS-KANOO

Founder, Abu Dhabi Music & Arts Foundation
Founder & Artistic Director, Abu Dhabi Festival

After 16 remarkable years, the Abu Dhabi Festival remains as vibrant, relevant and important as ever. A cultural celebration like no other, it continues to delight and inspire people all over the world and we are all extremely proud of what it has achieved in building bridges between nations, increasing cross-cultural understanding and contributing to the global reputation enjoyed by Abu Dhabi as progressive, forward-thinking and ambitious.

During 2019 the Festival hosted Korea as its Country of Honour, bringing the republic's unique and mystical culture to the capital with a series of exceptional performances and activations that shone a welcome light on this vibrant nation, which has enjoyed close ties with the UAE for decades.

We also joined the country in marking 2019 as the Year of Tolerance, with the Festival's central theme of Culture of Determination. By joining forces with Special Olympics World Games Abu Dhabi, we celebrated the achievements of the inspirational 'people of determination' who carry the flame of insistent willpower, who face seemingly insurmountable challenges and achieve success through sheer resolve.

Every year Abu Dhabi Festival brings the world's leading, most talented artists and musicians to the UAE capital, while showcasing the best of Arab culture across the world with its international partnerships. In doing so it opens new and exciting world's to residents and citizens alike, capturing the imaginations of our country's youth, who the Festival invests in with wide-ranging Education and Community programmes. Always innovating, always empowering and educating, Abu Dhabi Festival is something each one of us can take pride in.

سعادة
هدى إبراهيم الخميس - كانو

مؤسس مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون
المؤسس والمدير الفني لمهرجان أبوظبي

أن نشهد اللحظة التي يبلغ فيها مهرجان أبوظبي السادسة عشرة من العمر، يعني أن نشعل ستة عشر شمعة اعتزاز وإنجاز، احتفاءً بالتعبير الخلاق والفكر الحر، وتجديداً لرهاننا الناجح على الثقافة وقدرتها الفائقة على التأصيل والتغيير في الوقت نفسه، وأن نحتفل بستة عشر عاماً من عمر هذا المهرجان البهي، يعني أن نحتفل بعقدٍ ونصف من الإبداع المتجدد، في احتفاليةٍ ثقافية عالمية، جسّدت حلمنا في خلق أداة لقاء بين الثقافات والشعوب، وجسر تواصل بين المجتمعات، ومنصة إبداعية تقدّم لجمهور الإمارات السبع أجمل ما لدى العالم، وتحملُ إلى العالم أجمل ما لدى الإمارات في الثقافة والفنون وأنماط الإبداع.

هذا العام، استضاف المهرجان كوريا الدولة ضيف شرف في دورته السادسة عشرة، ترجمةً للدور العالمي الذي يلعبه في تسليط الضوء على روائع الثقافات وكنوزها المعرفية وإرثها الإنساني المتنوع والغني عبر أعمال العرض الأول عربياً وعالمياً، والبرامج التعليمية والمجتمعية الاستثنائية، إسهاماً منه في تعزيز العلاقات الثنائية بين الإمارات العربية المتحدة وكوريا، هذه العلاقات التي حرص الوالد المؤسس المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، طيّب الله ثراه، على توطيدها بين البلدين الصديقين، منذ العام 1980 من القرن الماضي.

وفي هذه الدورة أيضاً، وفي أجواء الاحتفالية الوطنية بعام التسامح، كان لثقافة العزم حضورها المحوري في فعاليات المهرجان، شعاراً له، وشراكةً متجذرةً بينه وبين الألعاب الأولمبية العالمية في أبوظبي، ومشاركةً باعثةً على الإلهام والفخر، لأصحاب الهمم الذين علّمونا كيف نستمد العزم من التحديات، والإرادة من مواجهة المستحيلات، واضعين نصب أعيننا واجب ومهمة أن نعمل معاً للاندماج

وقد حفلت الدورة السادسة عشرة للمهرجان، بالفعاليات العالمية المستوى، انعكاساً لمكانة أبوظبي عاصمةً للثقافة والفنون، ومنارةً للتنوير على خريطة الثقافة العالمية، تستقطب كبار الفنانين ورواد الفنون، وتجذب كل محب للإبداع بروائع الموسيقى وفنون الأداء والتشكيل، وإنّ هذا الدور الذي يلعبه المهرجان عبر شراكاته الدولية، سفيراً للثقافة العربية، وجسراً على العالم بجهودٍ إماراتية، يتكامل مع دوره التعليمي والمجتمعي في الإمارات، مستثمراً في المبدعين من الشباب، حاضناً لإبداعاتهم، عاملاً على صقل ميولهم ومواهبهم، مستكشفاً بعيونهم فرص المستقبل الواعد والغد المشرق الزاهر للوطن ثقافةً، وفنوناً، وإرثاً عابراً للأجيال.

ACKNOWLEDGEMENTS

Under the Patronage of
H.E. SHEIKH NAHAYAN MABARAK AL NAHAYAN
Minister of Tolerance

Honorary Patrons
H.H. Sheikha Shamsa Bint Hamdan Al Nahyan – H.H. Sheikha Sheikha Bint Saif Al Nahyan

ADMAF Founder | Abu Dhabi Festival Founder & Artistic Director
H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo

ADMAF Board Members
H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo
H.E. Noura Al Kaabi
H.E. Razan Al Mubarak

ADMAF & Festival Advisors
H.E. Khaldoon Al Mubarak
H.E. Zaki Anwar Nusseibeh
H.E. Reem Al Shemari
Sheikha Noor Fahim Al Qasimi
Princess Irina zu Sayn-Wittgenstein-Berleburg
Mr. Ian Stoutzker CBE
Mr. Terence D. Allen
Mr. Salem Brahimi
Ms. Mary Corrado
Mr. Bashir Al Haskouri
Dr. Frauke Heard-Bey
Mr. Mohamed A. L. Kanoo
Dr. Shaikha Al Maskari
Mr. Manish Pandey
Mr. Raymond Mouracade

Legal Counsel
Al Adala Legal Consultants

Special Thanks
LIECHTENSTEIN. The Princely Collections
Manarat Al Saadiyat
The Arts Center at NYUAD
Barenboim-Said Akademie - Berlin
Pierre Boulez Saal - Berlin
Komische Oper Berlin
Reina Sofia School of Music - Madrid
Teatro Real - Madrid
Shubbak Festival - London

Embassies of Participating Nations
Embassy of Italy
Embassy of the Republic of Korea
Embassy of Latvia
Embassy of Spain
Embassy of the United Kingdom
Embassy of the United States of America
Embassy of France
Embassy of the Russian Federation
Embassy of Switzerland
Embassy of Austria
Embassy of Germany
Embassy of Lebanon
Embassy of Palestine
Embassy of Iraq
Embassy of Tunisia
Embassy of Hungary
Embassy of Syria
Embassy of Morocco

Education and Community
Abu Dhabi Health Authority
Abu Dhabi University
Ajman Cultural Centre
Al Dhafra Private School
Al Fulk Translation & Publishing
Al Ghadeer UAE Crafts
American University of Sharjah
American University of Dubai
Amity Academy
Art for All
Art for All (Falaj)
Bodytree Studio
British Council
Cleveland Clinic Abu Dhabi
Christo and Jeanne-Claude
DW Akademie
Emirates Writers Union
Elite Music Institute
Emirates Diplomatic Academy
European Cultural Foundation
Film Academy Baden-Württemberg
Fujairah Cultural Centre
Glamorous Dance School
GOALS UAE
Hamaleel Publishing & Printing
Higher Colleges of Technology (Abu Dhabi, Dubai, Fujairah, Ras Al Khaimah, Sharjah)
Imperial College London Diabetes Centre
International Community School
International Music Institute
Korean Cultural Centre
L'Ecole Van Cleef and Arpels
Lycee Theodore Monod
Maestro Music & Art Centre
Motion Studios for Performing Arts
Music Hub
Ministry of Culture and Knowledge Development
Ministry of Education
MitOst e.V.
Nabati Publishing
New York University Abu Dhabi
Paris-Sorbonne University Abu Dhabi
Prince's School of Traditional Arts
RAK Hospital
Ras Al Khaimah Cultural Centre
Sharjah City for Humanitarian Services
SKMC Abu Dhabi
Sunrise English Private School
Syndication Bureau
Tawam Hospital Al Ain
The American Community School of Abu Dhabi
The British School Al Kubairat
The Pearl Academy
The Petroleum Institute
Turning Pointe
UAE University
University of Sharjah
Zayed University

Sponsors
Mubadala Investment Company
GS Caltex
SK Innovation
LGT Private Banking
Dolphin Energy
Gulf Capital
Total
Emirates Global Aluminum (EGA)
Chopard
Mohamed Kanoo
Emirates Investment Bank
Abu Dhabi Media
The National
What's On Abu Dhabi
The New York Times
Emirates Palace

ADMAF Team
Aaron Hamilton
Adnan Al Khamis
Ahmad Faddah
Al Anood Al Obeidli
Ana Liza Mayo
Babu K.V
Donna Bedggood
Eddie Stone
Elodie Beaumont
George Hanna
Grace Monera
Irene Viganò
Jacqueline Bibares
Jane Litviakova
Janet Alvarez
Jeremy Shorter
Julia Helbach
Kamarudeen K.V
Kevin Hackett
Khamael Al Nuaimi
Lamia Farhat
Madhusudan Jhawar
Mayssa Makhlouf
Miranda McKee
Mohamed Al Abed
Mohamed Wahdan
Naim Rammal
Nora Haas
Pauline Farah
Raluca Dragomir
Reem Kassem
Sally Tabbara
Shahul Hameed
Shamsudeen P.
Sheryl Biscocho
Souad El Berjaoui
Wagdi Abdullah
Zina Al Farzee

شكر وتقدير

راعي مهرجان أبوظبي ومجموعة أبوظبي للثقافة والفنون
معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان
وزير التسامح

الراعيان الفخريان لمجموعة أبوظبي للثقافة والفنون
سمو الشيخة شمسة بنت حمدان آل نهيان - سمو الشيخة شيخة بنت سيف آل نهيان

مؤسس مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون | المؤسس والمدير الفني لمهرجان أبوظبي
سعادة هدى إبراهيم الخميس-كانو

أعضاء مجلس إدارة مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون
سعادة هدى إبراهيم الخميس - كانو
معالي نورة الكعبي
سعادة رزان المبارك

مستشارو مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون
معالي خلدون خليفة المبارك
معالي زكي أنور نسيبة
سعادة ريم يوسف الشمري
الشيخة نور فاهم القاسمي
الأميرة إيرينا تسو ساين ويتغينشتاين برلبرغ
السيد إيان ستاوتسكر
السيد تيرينس د. آلن
السيد سالم براهيمي
السيدة ماري كورادو
السيد بشير الحسكوري
د. فراوكه هيرد باي
السيد محمد عبد اللطيف كانو
د. شيخة المسكري
السيد مانيش باندي
السيد ريمون مرقدي

المستشار القانوني
العدالة للاستشارات القانونية

شكر خاص
لختنشتاين، المجموعة الأميرية
منارة السعديات
مركز الفنون في جامعة نيويورك - أبوظبي
أكاديمية بارنبويم سعيد، برلين
بيير بوليز سال، برلين
كوميشي أوبر برلين
كلية الملكة إليزابيث للموسيقى، مدريد
دار الأوبرا الملكية، مدريد
مهرجان شباك، لندن

سفارات الدول المشاركة
سفارة ايطاليا
سفارة جمهورية كوريا
سفارة لاتفيا
سفارة اسبانيا
سفارة المملكة المتحدة
سفارة الولايات المتحدة الأمريكية
سفارة فرنسا
سفارة الاتحاد الروسي
سفارة سويسرا
سفارة النمسا
سفارة ألمانيا
سفارة لبنان
سفارة فلسطين
سفارة العراق
سفارة تونس
سفارة المجر
سفارة سوريا
سفارة المغرب

شركاء البرنامج التعليمي والمجتمعي
هيئة الصحة أبوظبي
جامعة أبوظبي
مركز عجمان الثقافي والمعرفي
مدرسة الظفرة الخاصة
دار الفُلك للنشر
الغدير للحرف الإماراتية
الجامعة الأميركية في الشارقة
الجامعة الأميركية في دبي
أكاديمية أميتي
مركز الفن للجميع «فلج»
بودي تري ستوديو
المركز الثقافي البريطاني
كليفلاند كلينيك أبوظبي
كريستو وجان كلود
أكاديمية دويتشه فيله
اتحاد كُتاب الإمارات
مدرسة إيليت للموسيقى
أكاديمية الإمارات الدبلوماسية
المنظمة الأوروبية للثقافة
فيلم أكاديمي بادينغوتمبرج
مركز الفجيرة الثقافي
مدرسة غلاموروس للرقص
أهداف الإمارات
دار هماليل للنشر
كليات التقنية العليا (أبوظبي، دبي، الفجيرة، رأس الخيمة، الشارقة)
مركز إمبريال كوليدج لندن للسكري
مدرسة انترناشونال كوميونيتي
المركز الدولي للموسيقى
المركز الثقافي الكوري
ليكول فان كليف وأرپل
ليسيه ثيودور مونو
مركز مايسترو للموسيقى والفنون
استوديوهات الحركة للفنون الأدائية
مركز الموسيقى
وزارة الثقافة وتنمية المعرفة
وزارة التربية والتعليم
ميت أوست
دار نبطي للنشر
جامعة نيويورك أبوظبي
جامعة باريس - السوربون أبوظبي
مدرسة أمير ويلز للفنون التقليدية
مستشفى رأس الخيمة
مركز رأس الخيمة الثقافي
مدينة الشارقة للخدمات الإنسانية
مدينة الشيخ خليفة الطبية
مدرسة الشروق الإنجليزية الخاصة
سيندیكيشين بيرو
مستشفى توام في العين
مدرسة الجالية الأمريكية
مدرسة الخبيرات البريطانية
أكاديمية اللؤلؤة
المعهد البترولي
تيرنينج بوانت
جامعة الإمارات
جامعة الشارقة
جامعة زايد

الرعـاة
شركة مبادلة للإستثمار
جي إس كالتيكس
إس كي إنوفايشن
إل جي تي للخدمات المصرفية الخاصة
دولفين للطاقة
جلف كابيتال
توتال
الإمارات العالمية للألمنيوم
شوبارد
محمد كانو
بنك الإمارات للإستثمار
أبوظبي للإعلام
ذا ناشونال
واتس أون أبوظبي
نيويورك تايمز
قصر الإمارات

فريق عمل مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون
آرون هاميلتون
عدنان الخميس
أحمد فضة
العنود العبيدلي
أناليزا مايو
بابو كي في
دونا بيجود
إيدي ستون
إيلودي بمون
جورج حنا
جريس مونيرا
آيرين فيجانو
جاكلين بيباريس
جاين ليتفياكوفا
جانيت آلفاريز
جيريمي شورتير
جوليا هلباخ
قمر الدين كي في
كيفين هاكيت
خمايل النعيمي
لميا فرحات
مادهوسودان جهاوار
ميسا مخلوف
ميراندا مكي
محمد العبد
محمد وهدان
نعيم رمّال
نورا هاس
بولين فرح
رالوكا دراجومير
ريم قاسم
سالي طبّارة
شاهول حاميد
شمس الدين بي
شيريل بيسكوكو
سعاد البرجاوي
وجدي عبدالله
زينا الفارسي

من العالم إلى أبوظبي

BRINGING THE WORLD TO ABU DHABI

”آفاق بعيدة“

لوحات لمناظر طبيعية أوروبية
من لختنشتاين. المجموعة الأميرية

26 فبراير – 25 مارس

العرض الأول في الشرق الأوسط

‘DISTANT PROSPECTS’

European Landscape Paintings
from LIECHTENSTEIN. The Princely Collections

26 February – 25 March

Middle East Debut

إلى اليسار: الافتتاح الرسمي لمعرض «آفاق بعيدة» ، صاحب السمو الملكي الأمير فيليب فون أوند زو لختنشتاين والأميرة إيزابيل فون أوند زو لختنشتاين، بحضور معالي محمد خليفة المبارك ، رئيس دائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي وسعادة هدى إبراهيم الخميس - كانو، مؤسس مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون، المؤسس والمدير الفني لمهرجان أبوظبي

أعلى: الدكتور يوهان كرافتنر، مدير مجموعة المقتنيات الأميرية، مع صاحب السمو الملكي الأمير فيليب فون أوند زو لختنشتاين ومعالي محمد خليفة المبارك

Left: Officially opening the 'Distant Prospects' exhibition, H.S.H. Prince Philipp von und zu Liechtenstein and H.S.H. Princess Isabelle von und zu Liechtenstein, in the presence of H.E. Mohamed Khalifa Al Mubarak, Chairman of Abu Dhabi Department of Culture & Tourism, and H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo, Founder of Abu Dhabi Music & Arts Foundation (ADMAF) and Artistic Director of Abu Dhabi Festival

Above: Dr. Johann Kräftner, Director of The Princely Collections, with H.S.H. Prince Philipp von und zu Liechtenstein and H.E. Mohamed Khalifa Al Mubarak

أعلى: صاحب السمو الملكي الأمير فيليب فون أوند زو لختنشتاين، ومعالي محمد خليفة المبارك ،رئيس دائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي يوقعان في كتيّب زوار معرض «آفاق بعيدة»

Above: H.S.H. Prince Philipp von und zu Liechtenstein and H.E. Mohamed Khalifa Al Mubarak signing the Distant Prospects visitors' book

Flemish Landscapes

جويس دي دوناتو

«في الحرب والسلام: تفاهم من خلال الموسيقى»

24 يناير

العرض الأول في العالم العربي

JOYCE DIDONATO

‘In War & Peace: Harmony Through Music’

24 January

Arab World Debut

فرقة الباليه الكورية الوطنية - "جيزيل"

يحتفي مهرجان أبوظبي كل عام بدولة معينة كضيف شرف، ويسلط الضوء على أواصر الصداقة والتعاون الثقافي التي تجمعها بدولة الإمارات؛ وقد تم اختيار جمهورية كوريا لتكون الدولة ضيف شرف المهرجان لهذا العام.

7 مارس

العرض الأوّل في العالم العربي

KOREAN NATIONAL BALLET ‘GISELLE’

Each year the Abu Dhabi Festival celebrates a Country of Honour, highlighting the enduring bonds of friendship and cultural cooperation. For 2019’s Festival, that country was the Republic of Korea

7 March

Arab World Debut

إلى اليمين: هشام واين أثناء تقديمه لعرض فرقة الباليه الوطنية الكورية «جيزيل» في الأمسية الافتتاحية لمهرجان أبوظبي
أعلى: حضور لمعالي خلدون خليفة المبارك، الرئيس التنفيذي للمجموعة والعضو المنتدب في شركة مبادلة للاستثمار، خلال الأمسية الافتتاحية للمهرجان

Right: Hisham Wyne introducing the Korean National Ballet for the Festival's opening performance of *Giselle*

Above: H.E. Khaldoon Khalifa Al Mubarak, Group Chief Executive Officer and Managing Director, Mubadala Investment Company, attending the festival's opening night

H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo with members of Korean National Ballet, including Maestro Chi-Yong Chung and Artistic Director, Kang Sue-jin

سعادة هدى إبراهيم الخميس – كانو، مع أعضاء فرقة الباليه الكورية الوطنية، والمايسترو تشي يونغ تشانغ، والمدير الفني كانغ سو جين.

الأوركسترا الكورية السيمفونية

بقيادة المايسترو تشي يونغ تشانغ،
ومشاركة عازف البيانو جاي هيوك تشو

8 مارس

العرض الأوّل في العالم العربي

KOREAN SYMPHONY ORCHESTRA

Conducted by Maestro Chi-Yong Chung,
featuring Pianist Jae-Hyuck Cho

8 March

Arab World Debut

Conductor, Maestro Chi-Yong Chung

المايسترو تشي يونغ تشانغ

Solo pianist, Jae-Hyuck Cho

عازف البيانو جاي هيوك تشو

جاستين كوفلين
«عائد إلى المنزل»

بالتعاون مع كوينسي جونز

11 مارس

العرض الأوّل في العالم العربي

JUSTIN KAUFLIN
IN CONCERT
‘Coming Home’

in partnership with Quincy Jones

11 March

Arab World Debut

بالتعاون مع
in Partnership with

جامعة نيويورك ابوظبي
NYU | ABU DHABI

MOTIF XF8

YAMAHA

"توسكا"

السير برين تيرفيل مع كريستين أوبولايس وفيتوريو غريغولو وأوركسترا كامري

15 مارس

العرض الأوّل في العالم العربي

‘TOSCA’

Sir Bryn Terfel with Kristine Opolais,
Vittorio Grigolo and Sinfonia Cymru

15 March

Arab World Debut

”معاً للاندماج“

الفرقة الكورية للأولمبياد الخاص
مع الفنانة الضيف سومي جو

16 مارس

العرض الأوّل في العالم العربي

بدعم من GS Caltex SK innovation

‘STAND UP FOR INCLUSION’

Special Olympics Korea Ensemble
with Guest Artist Sumi Jo

16 March

Arab World Debut

Supported by GS Caltex SK innovation

بالتعاون مع
in Partnership with
SPECIAL OLYMPICS WORLD GAMES ABU DHABI 2019

H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo with Peter Wheeler, CEO of Special Olympics World Games Abu Dhabi and guest artist Sumi Jo, on stage with members of Special Olympics Korea Ensemble

سعادة هدى إبراهيم الخميس – كانو مع بيتر ويلر، الرئيس التنفيذي للأولمبياد الخاص الألعاب العالمية أبوظبي؛ والفنانة الضيف سومي جو على خشبة المسرح مع أعضاء الفرقة الكورية للأولمبياد الخاص

"سومبراس" لسارا باراس

21 مارس

العرض الأوّل في العالم العربي

‘SOMBRAS’
by Sara Baras

21 March

Arab World Debut

باليه دار أوبرا باريس
أوبرا جارنييه
”جولز“ لجورج بالانشين

29 مارس & 30 مارس

العرض الأوّل في العالم العربي

PARIS OPERA BALLET
OPERA GARNIER
‘JEWELS’
by George Balanchine

29 & 30 March

Arab World Debut

من أبوظبي
إلى العالم

TAKING ABU DHABI
TO THE WORLD

”لا بوهيم“

إنتاج مشترك لكوميشي أوبر برلين
ومهرجان أبوظبي

27 يناير

العرض العالمي الأول

PUCCINI’S LA BOHÈME DIRECTED BY BARRIE KOSKY

Co-produced by Komische Oper Berlin
and Abu Dhabi Festival

27 January

World Debut

مدير المسرح والأوبرا والمدير الفني في دار أوبرا برلين «كوميشي أوبر»، العالمي باري كوسكي، في كلمة أمام الجمهور

Theatre and opera director, Barrie Kosky, addressing the audience at Komische Oper Berlin, where he is also Artistic Director

قاعة بيير بوليز، برلين
2019-2018

أنور إبراهم: «مقامات زرقاء»
كريم سعيد: عزف بيانو منفرد
كنان العظمة وديما أورشو

PIERRE BOULEZ SAAL, BERLIN 2018 – 2019

Anouar Brahem: Blue Maqams
Karim Said
Kinan Azmeh and Dima Orsho

PIERRE BOULEZ
SAAL

عازف العود والموسيقار، أنور إبراهيم خلال أمسية «مقامات زرقاء»

Oud player and composer, Anour Brahem, performing music from his album *Blue Maqams*

Solo pianist, Karim Said

عازف البيانو، كريم سعيد

Kinan Azmeh and Dima Orsho

كنان العظمة وديما أورشو

"عايدة"

إنتاج مشترك لتياترو ريال، أوبرا ليريك شيكاغو ومهرجان أبوظبي

مارس 2018 - 2020

العرض العالمي الأول

AIDA

Co-produced by Teatro Real, Lyric Opera of Chicago and Abu Dhabi Festival

March 2018 – 2020

World Debut

TEATRO REAL
200 AÑOS

كلية الملكة صوفيا للموسيقى

حفل نهاية السنة بقيادة المايسترو بيتر إيوتفوس

17 - 23 يونيو

REINA SOFIA SCHOOL OF MUSIC

End-of-Year Concert Conducted by Peter Eötvös

17 & 18 June

إلى اليسار: حقّق الأداء المدهش للطلبة في حفل ختام العام الدراسي نجاحًا مدويًا

أعلى: جلالة الملكة صوفيا، سعادة هدى إبراهيم الخميس- كانو، أحمد التكاوي، نائب القنصل العام الإماراتي في برشلونة، سارة المهري رئيس قسم الشؤون الاقتصادية والسياسية والإعلامية في السفارة الإماراتية في مدريد والسيد محمد كانو في دار الأوبرا الملكية «تياترو ريال»، مدريد

أسفل: لم يكتفِ المايسترو بيتر إيتفوس بإحياء الحفل فحسب، بل قام بتبادل الأفكار القيمة مع الطلاب خلال زيارته

Left: The School's spectacular end-of-year performance by students was a resounding success

Top: Her Majesty Queen Sofía of Spain, H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo, Ahmed Altakkawi, Vice-Consul of UAE in Barcelona; Sara Al Mahri, Head of Economic, Political and Media Affairs Section at the Embassy of the UAE in Madrid and Mr. Mohammed Kanoo at the Teatro Real, Madrid

Bottom: Maestro Peter Eötvös not only conducted the concert but shared valuable insights with students during his visit

مهرجان شُباك 2019

بدعم من مهرجان أبوظبي، قُدّم عرض وجولة سيرك طنجة المسرحي "حلقة" في المملكة المتحدة.
وأمسية "لومينيسينسيا" لفرقة أمير الصفّار برفقة راقصة الفلامنكو فانيسا ايبار

9,6 & 11 يوليو

SHUBBAK FESTIVAL 2019

Les Acrobates de Tanger's Presentation and UK Tour of HALKA, and Amir ElSaffar Ensemble & Vanesa Aibar: Luminiscencia
Supported by Abu Dhabi Festival

6, 9 & 11 July

SHUBBAK

الموسيقار الأمريكي العراقي الأصل أمير الصفار، في حفل مبهر لفرقة فلامنكو استثنائية خلال عرض «لومينيسينسيا»

Acclaimed Iraqi-American musician, Amir El Saffar, brought together a unique and unconventional Flamenco ensemble for *Luminiscencia*

عرض سيرك طنجة المسرحي «حلقة»، الذي يضم 14 مؤدياً مسرحياً عربياً، خلال جولة شملت ثلاث مدن مختلفة في المملكة المتحدة

"Halaka", featuring 14 highly skilled Arab acrobats, visited three UK cities

مهرجان مانشستر الدولي 2019 - استديو كرويل

يسلط استديو كرويل بالشراكة مع مهرجان أبوظبي الضوء على فضاءات المعنى ومساقات اللغة، مستكشفاً إبداعات سبعة من أبرز الكتّاب من جنسيات مختلفة، يروي كلٌّ منهم قصةً من قصصه بلغته.

12 - 14 يوليو

MANCHESTER INTERNATIONAL FESTIVAL 2019 – STUDIO CRÉOLE

In partnership with Abu Dhabi Festival, Studio Créole is a compelling exploration of meaning and language, where seven leading writers from seven countries tell seven stories in seven different languages

12 – 14 July

جولة عمر كمال العالمية

2021 – 2019

عروض في الولايات المتحدة، كندا، المملكة المتحدة،
فرنسا، ألمانيا، عمان والإمارات

OMAR KAMAL
INTERNATIONAL TOUR
2019 – 2021

Performances in USA, Canada, United Kingdom,
France, Germany, Oman and UAE

جوائز مهرجان أبوظبي

تُمنح تقديراً للإسهامات البارزة في الفنون والثقافة

بالتعاون مع

Chopard

ABU DHABI FESTIVAL AWARDS

Recognising Outstanding Contributions to Arts and Culture

in association with

Chopard

معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان، وزير التسامح وراعي مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون مع د. حامد بن محمد خليفة السويدي نيابة عن الشاعرة الراحلة عوشة بنت خليفة السويدي

H.E. Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan with Dr. Hamed Bin Mohamed Khalifa Al Suwaidi on behalf of the Late Ousha Bint Khalifa Al Suwaidi

إلى اليسار: رئيس الباليه في «دار أوبرا باريس» أوريلي ديبون، مع معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان، وزير التسامح وراعي مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون

أعلى: السيدة مريم سعيد نائب رئيس مؤسسة بارنبويم - سعيد، ممثلةً أكاديمية بارنبويم - سعيد، مع معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان وسعادة هدى الخميس - كانو

Left: Dance Director at Paris National Opera, Aurélie Dupont with Minister of Tolerance and ADMAF patron, H.E. Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan

Above: Mrs Mariam Said, Vice President of the Barenboim-Said Foundation USA, of Barenboim-Said Akademie with H.E. Sheikh Nahayan Mabarak Al Mahayan and H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo

American mezzo-soprano, Joyce DiDonato, with H.E. Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan

الميتزو سوبرانو الأمريكية جويس دي دوناتو، مع معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان

الشباب في المهرجان
والبرامج المجتمعية

YOUTH PLATFORMS & COMMUNITY PROGRAMMES

رواق الفكر

سلسلة ندوات حوارية استثنائية يقدمها «مهرجان أبوظبي» بهدف تعميق الحوار البنّاء بين الشباب والطلاب الإماراتيين، وقادة الفكر والدبلوماسيين، من أجل تحفيز اهتمام وتقدير جيل الشباب للفن والثقافة

بدعم من EGA الإمارات العالمية للألمنيوم EMIRATES GLOBAL ALUMINIUM

RIWAQ AL FIKR

Abu Dhabi Festival's dynamic annual discussion series, providing a platform for insightful dialogue and debate between Emirati youths and students, thought leaders and diplomats, stimulating appreciation for the Arts and culture

Supported by EGA الإمارات العالمية للألمنيوم EMIRATES GLOBAL ALUMINIUM

Manuel Rabaté, Director of Louvre Abu Dhabi

د. مانويل راباتيه مدير متحف اللوفر أبوظبي

الدكتور مانويل بورخا-فيل، مدير متحف الملكة صوفيا المركزي الوطني للفنون

Dr. Manuel Borja-Villel, Director of the Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS)

Dr Johann Kräftner, Director of LIECHTENSTEIN, The Princely Collections. shared his insights during the 'Distant Prospects' panel discussion with leading experts Rose-Marie Mousseaux of Louvre Abu Dhabi, Dr Rocio Coletes-Laspra of Spain's Ministry of Culture and Anna Seaman, a respected UAE-based journalist and visual arts writer

شارك الدكتور يوهان كرافتنر، مدير مجموعة المقتنيات الأميرية من لختنشتاين، رؤاه خلال الندوة الحوارية بعنوان «آفاق بعيدة» برفقة كبار الخبراء: روز ماري موسو من متحف اللوفر أبوظبي، والدكتور روشيو كوليتيس لاسبرا من وزارة الثقافة الإسبانية وآنا سيمان، الإعلامية والكاتبة المختصة بالفنون التشكيلية.

البرنامج التعليمي خلال معرض "آفاق بعيدة"

جولات للقيم الفني، ندوات حوارية وورش عمل

EDUCATION PROGRAMMES OF ‘DISTANT PROSPECTS’ EXHIBITION

CURATOR’S TOURS, PANEL DISCUSSIONS AND WORKSHOPS

الدكتور يوهان كرافتنر يقود جولة فنية في معرض «آفاق بعيدة» بعد الجلسة النقاشية

Dr Kräftner conducted a Curator’s Tour of the ‘Distant Prospects’ exhibition following the panel discussion

راهيا جيشي أشرفت على 40 مشاركاً في ورشة «رسم المنظورات» ضمن معرض «آفاق بعيدة»

Rahia Jishi instructed 40 participants in the 'Landscapes in Layers' painting workshops at Manarat Al Saadiyat

جيمس ماثيوز أشرف على المشاركين في ورشة عمل رسم المناظر الطبيعية ضمن معرض «آفاق بعيدة» في منارة السعديات

Instructor, James Matthews, guided attendees through the fascinating ‘Sketching Perspectives’ workshops within the ‘Distant Prospects’ exhibition space

أعلى: زيارة «آرت دبي» في مدينة جميرا

إلى اليسار: جولة إرشادية ورحلة ميدانية إلى بينالي الشارقة

Above: Visiting Art Dubai in Madinat Jumeirah
Left: Sharjah Biennale tour and trip

برنامج الإقامة الفنية

قدم برنامج الإقامة الفنية من مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون الفرصة لخمسة فنانين إماراتيين من مبادرة «رواق الفن الإماراتي»، على مدار أسبوع كامل، لزيارة كبريات المؤسسات الفنية والثقافية في فادوز ولختنشتاين وفيينا بالنمسا

ARTIST RESIDENCY PROGRAMME

An ADMAF-designed, intensive, week-long programme offered five Emirati artists from its Nation's Gallery a unique opportunity to visit significant institutions of arts and culture in Vaduz, Liechtenstein and Vienna, Austria

الفنانون الإماراتيون الخمسة مع صاحب السمو الأمير كونستانتين فون أوند زو لختنشتاين والأميرة إيرينا زو ساين فيتجنشتاين-بيرلبرج خلال برنامج الإقامة المخصص للفنون التشكيلية في لختنشتاين

The five Emirati artists with H.S.H. Prince Constantin von und zu Liechtenstein and Princess Irina zu Sayn-Wittgenstein-Berleburg during their special residency programme in Liechtenstein

الفنانون الإماراتيون "عائشة جمعة، أسما خوري، حمدان بطي الشامسي، تقوى النقبي، ميثاء عبدالله" من مبادرة "رواق الفن الإماراتي" خلال «برنامج الإقامة الفنية» في الخارج

Five Emirati artists 'Aisha Juma, Asma Khoory, Hamdan Buti Al Shamsi, Taqwa Al Naqbi, Maitha Abdalla' from ADMAF's Nation's Gallery during their specially tailored overseas residency programme

رواق الأدب والكتاب

يقدم بالتعاون مع «اتحاد كتاب وأدباء الإمارات» الشريك الاستراتيجي لـمجموعة أبوظبي للثقافة والفنون، وعدد من دور النشر الإماراتية من بينها دار نبطي للنشر ودار هماليل للطباعة والنشر

RIWAQ AL ADAB WAL KITAB

Presented in association with ADMAF's strategic partner, Emirates Writers Union, and in collaboration with local publishing houses Nabati Publishing and Dar Hamaleel Publishing

الراحل سعادة الدكتور حبيب الصايغ، الأمين العام للاتحاد العام للأدباء والكتاب العرب، رئيس مجلس إدارة اتحاد كتاب وأدباء الإمارات
وسعادة هدى ابراهيم الخميس - كانو يرحبان بالكتّاب الإماراتيين الذين نُشرت أعمالهم في عام 2019

The late H.E. Dr. Habib Al Sayegh, Chairman of the Emirates Writers Union, Secretary General of the Arab Writers Union,
and H.E. Huda I. Alkhamis-Kanoo, greet Emirati authors whose works were published in 2019

برنامج ” تاندم الإمارات“

برنامج تحفيز الفكر المتجدد وتطوير مهارات القيادة الثقافية لتعزيز استدامة المجتمع الإبداعي عبر الإمارات السبع، بالشراكة مع «ميت أوست» والمنظمة الأوروبية للثقافة

TANDEM AL EMARAT

ADMAF’s capacity building and mentoring programme for cultural professionals and managers, in partnership with MitOst and the European Cultural Foundation

القيادات الإعلامية الشابة

تمكين الشباب الإماراتي من قيادة قطاع الإعلام عبر تطوير مهاراتهم وإكسابهم الخبرات العلمية والمهارات التي تمكّنهم من الاستجابة للتحديات والفرص المهنية، بالشراكة مع «سينديكايشين بيرو» و«دوتشي فيللي أكاديمي»

بدعم من MUBADALA

YOUNG MEDIA LEADERS

Abu Dhabi Festival's career development platform for young media professionals, in partnership with the Syndication Bureau and DW Akademie

Supported by MUBADALA

محمد العتيبة، مؤسس «سيندكايشين بيرو»

Mohammed Al Otaiba, Syndication Bureau's Founder

دورة صانعي الأفلام الشباب

رعاية ودعم الاستثمار في المواهب الإماراتية في صناعة الأفلام، وبناء قدرات المخرجين الشباب عبر تطوير تجربتهم واطلاعهم على خبرات أساتذة الإخراج السينمائي، بالتعاون مع «فيلم أكاديمي بادينفوتنبرج» و«أورينت ميتس أوكسيدنت»

YOUNG FILMMAKERS' CIRCLE

Abu Dhabi Festival's professional programme helping young Emirati filmmakers, in collaboration with Film Academy Baden-Württemberg and Orient Meets Occident

تهدف دورة صانعي الأفلام الشباب إلى إتاحة الفرصة أمام طلاب إماراتيين للترشح إلى جوائز الأوسكار بحلول عام 2021

Young Filmmakers' Circle aims to have Emirati students nominated for Academy Awards by 2021

تحت رعاية
سمو الشيخة شمسة بنت حمدان آل نهيان

المهرجان في الحديقة

28 فبراير & 1 مارس

أبرز فعالية ثقافية في الهواء الطلق في حديقة أم الإمارات بالعاصمة أبوظبي، تستهدف تمكين الثقافة المجتمعية وإبراز العناصر الثقافية الإماراتية من خلال التفاعل المجتمعي المبدع والخلاق في مجالات الفنون الأدائية والتشكيلية والأنشطة التعليميةوالمجتمعية.

بدعم من دولفين للطاقة DOLPHIN ENERGY

Under the Patronage of
H.H. Sheikha Shamsa bint Hamdan Al Nahyan

FESTIVAL IN THE PARK

28 February & 1 March

The Capital's premier outdoor cultural celebration – two days and nights of diverse activities in visual, community and performance arts, including live stand-up comedy – from across the Emirates, all taking place in the beautiful Umm Al Emarat Park

Supported by DOLPHIN ENERGY دولفين للطاقة

قدم الكوميدي الكوري المحبوب في دولة الإمارات ونهو تشونغ ليلتين رائعتين من العروض الكوميدية الحية، حيث أكد أهمية الكوميديا كفن متأصل يلعب دوراً هاماً في العديد من جوانب الحياة.

The exceedingly popular UAE comic, Wonho Chung, performed two nights of hilarious stand-up comedy, reaffirming this as an important and relevant art form

الأطفال من أصحاب الهمم استكشفوا أساليب تعليمية تفاعلية نابضة بالإلهام مع ورش عمل الطبول والحرف اليدوية، ونادي قراءة الكتب بإشراف مؤلفين إماراتيين.

Crafts and drumming workshops, as well as book reading by Emirati authors, provided the UAE's children of determination with exciting and interactive learning experiences

«وزارة العلوم»، بتقديم من محمد فاضل الشامسي، خريج برنامج القيادات الإعلامية الشابة من مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون، أخصائي الوسائط الرقمية بوزارة شؤون الرئاسة، يمثل العرض منصة إبداعية ضمن عروض «المهرجان في الحديقة» مسهماً في إلهام وتحفيز الأجيال القادمة من العلماء والمهندسين، وتكللت الفعالية بالنجاح منقطع النظير مع زيارات مدارس أصحاب الهمم تمكيناً لهذه الشريحة من الانخراط في الفعاليات الثقافية والمجتمعية والاستفادة منها.

Ministry of Science in Arabic is an extremely popular feature of Festival in the Park, presented by Mohammed Fadel Al Shamsi, a previous graduate of ADMAF's Young Media Leaders programme and now a Digital Media Specialist with the Ministry of Foreign Affairs. The performance inspires future generations of scientists and engineers, with special school visits that include children of determination

ورشة الإمارات المسرحية

1 & 8 مارس

«مرايا الإبداع»، عرض يؤديه شباب من أصحاب الهمم من مؤسسة زايد العليا لأصحاب الهمم ومدينة الشارقة للخدمات الإنسانية

بدعم من EGA الإمارات العالمية للألمنيوم EMIRATES GLOBAL ALUMINIUM

UAE THEATRE CIRCLE

1 & 8 MARCH

‘Mirrors of Creativity’, performed by young people of determination from Zayed Higher Organization for Special Needs and Sharjah City for Humanitarian Services

Supported by EGA الإمارات العالمية للألمنيوم EMIRATES GLOBAL ALUMINIUM

عرضان بعنوان "مرايا الإبداع" سلطا الضوء على المواهب المميزة لبعض الشباب الإماراتيين من أصحاب الهمم

Two performances of ‘Mirrors of Creativity’ were held, featuring the significant talents of some of the UAE’s young People of Determination

المهرجان تحت الضوء

يزود المهرجان تلاميذ المدارس وطلاب الجامعات بالفرصة لحضور العروض التجريبية والتدريبات المفتوحة بهدف إلهام الشباب عبر تمكينهم من لقاء الفنانين العالميين

FESTIVAL IN FOCUS

Providing exclusive encounters with Festival headliners for students across the nation

الميتزو سوبرانو الأمريكية جويس دي دوناتو، تُلهم الزوار من الأطفال خلال بروفات ما قبل الحفل

American mezzo-soprano, Joyce DiDonato, proved inspirational to visiting children during her pre-concert rehearsals

العودة إلى المدارس

سلسلة من الصفوف الاحترافية والعروض المصغرة
وورش العمل مع فنانين بارزين من مهرجان
أبوظبي تقدم فرصاً تعليمية لا تتكرر للطلاب
الإماراتيين، بمن فيهم الأطفال من أصحاب الهمم.

بالتعاون مع MUBADALA

BACK TO SCHOOL

Once in a lifetime, inspirational learning opportunities with master classes, mini-performances and workshops from Abu Dhabi Festival headline artists, for UAE students, including children of determination

In association with MUBADALA

إلى اليسار: طلاب مركز رايز للرقص خلال زيارة فرقة الباليه الكورية الوطنية

إلى الأعلى: رباعي توسكا في مدرسة محمد بن مبارك

إلى الأسفل: السير برين تيرفيل مع أطفال من أصحاب الهمم في مؤسسة زايد العليا

Left: The students of Rise Dance School during the visit of the Korean National Ballet

Above top: The Tosca Quartet at the Mohammed Bin Mubarak School

Above bottom: Sir Bryn Terfel with children of determination at Zayed Higher Organization

منبر التأليف والتوثيق الموسيقي

يدعم «مهرجان أبوظبي» من خلال منبر التأليف والتوثيق الموسيقي، الفنانين العرب الموهوبين ويساهم في تطوير أعمالهم وإصداراتهم الفنية وتسجيلاتهم.

قدم المهرجان هذا العام الدعم للفنان عمر كمال في إصدار ألبومه الجديد، فضلاً عن إحياء أعمال المغني وعازف البزق اللبناني محي الدين بعيون (1834 - 1968) من خلال الشراكة مع مؤسسة التوثيق والبحث في الموسيقى العربية (لبنان).

COMPOSERS' PLATFORM

Through the Composers' Platform, Abu Dhabi Festival supports gifted Arab artists, increasing the appreciation and understanding of Arab music across the world.

The Festival, this year, supported Omar Kamal with his new album and revived the works of Muhyiddin Ba'yun (1868-1934), the great Lebanese buzuq player and singer, in partnership with AMAR Foundation (Arab Music Archiving & Research), Lebanon.

جائزة الفنون التشكيلية من مهرجان أبوظبي - جلف كبيتال

تدعم استدامة نمو مشهد الفن التشكيلي في دولة الإمارات العربية المتحدة من خلال تشجيع وإلهام الفنانين الإماراتيين الناشئين

بدعم من GulfCapital Partners in Growth

THE GULF CAPITAL-ABU DHABI FESTIVAL VISUAL ARTS AWARD

Contributing to the sustainability of the UAE arts scene, by inspiring, encouraging, supporting and promoting young artists

In association with GulfCapital Partners in Growth

أروى نرجم، طالبة من جامعة زايد، تتسلم جائزتها من معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان، وزير التسامح وراعي «مهرجان أبوظبي»؛ والسيد رياض كمال، عضو مجلس الإدارة في شركة «جلف كابيتال»

Arwa Narjem of Zayed University, receiving her award from H.E. Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan, Minister of Tolerance and Patron of Abu Dhabi Festival, and Riad Kamal, Board Director of Gulf Capital

جائزة الإبداع من مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون - جلف كابيتال

تُمنح الجائزة للمبدعين الإماراتيين المتميزين في مجالات الفنون التشكيلية أو الفنون التعبيرية أو الأدب أو الرسوم المتحركة أو الأفلام

بدعم من GulfCapital Partners in Growth

THE GULF CAPITAL – ADMAF CREATIVITY AWARD

Rewarding excellence in Emirati literature, visual arts, animation and film, encouraging individual creative expression

In association with GulfCapital Partners in Growth

شما فيصل البستكي، طالبة في جامعة نيويورك أبوظبي، تتسلم جائزتها من معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان؛ والسيد رياض كمال؛ بحضور معالي خلدون خليفة المبارك، الرئيس التنفيذي للمجموعة والعضو المنتدب في شركة مبادلة للاستثمار

New York University Abu Dhabi's Shamma Faisal Al Bastaki, receiving her award from H.E. Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan and Riad Kamal, in the presence of H.E. Khaldoon Khalifa Al Mubarak, Group Chief Executive Officer and Managing Director, Mubadala Investment Company

جائزة توتال للتصميم

تهدف الجائزة إلى تنمية مهارات الإماراتيين في مختلف مجالات التصميم

بدعم من TOTAL

TOTAL DESIGN COMMISSION

Nurturing the skills of Emiratis in multi-discipline design

In association with TOTAL

فاز كل من هند بن دميثان وسعيد المدني بجائزة «توتال للتصميم» عن عملهما «لا يمكنك إجبار الورد على الإزهار في الظلام»

Hind Bin Demaithan and Saeed AlMadani won the Total Design Commission with a work entitled *You Can't Force a Flower to Bloom in Darkness*

الموسيقى في المستشفيات

ترسيخ مفهوم استخدام الفن في مؤسسات الرعاية الصحية لمساعدة المرضى وأصحاب الهمم ورفع روحهم المعنوية

بدعم من EGA الإمارات العالمية للألمنيوم EMIRATES GLOBAL ALUMINIUM

MUSIC IN HOSPITALS

Raising awareness of the use of art in healthcare institutions, for the benefit of patients and People of Determination

Supported by EGA الإمارات العالمية للألمنيوم EMIRATES GLOBAL ALUMINIUM

يسعى برنامج "الموسيقى في المستشفيات" إلى التوعية بأهمية استخدام الفن في مؤسسات الرعاية الصحية كوسيلة لمساعدة المرضى على الشفاء والتعافي

The Music in Hospitals programme raises awareness of art in healthcare institutions, for the healing and recovery of patients

ندوات ما قبل الحفل

يستعرض الفنانون العالميون والخبراء والأكاديميون المشاركون ضمن فعاليات المهرجان، خبراتهم وسيرتهم، كما يعرفون الجمهور بأمسيات المهرجان ومحاورها

PRE-CONCERT TALKS

World-renowned artists, academics and arts experts giving Festival audiences insight into each artist, their context and their repertoire

توفر «ندوات ما قبل الحفل» صورة شاملة حول العروض الرئيسية للمهرجان

The Festival's pre-concert talks provide fascinating insights into the headline performances

خلف الكواليس

BEHIND THE SCENES

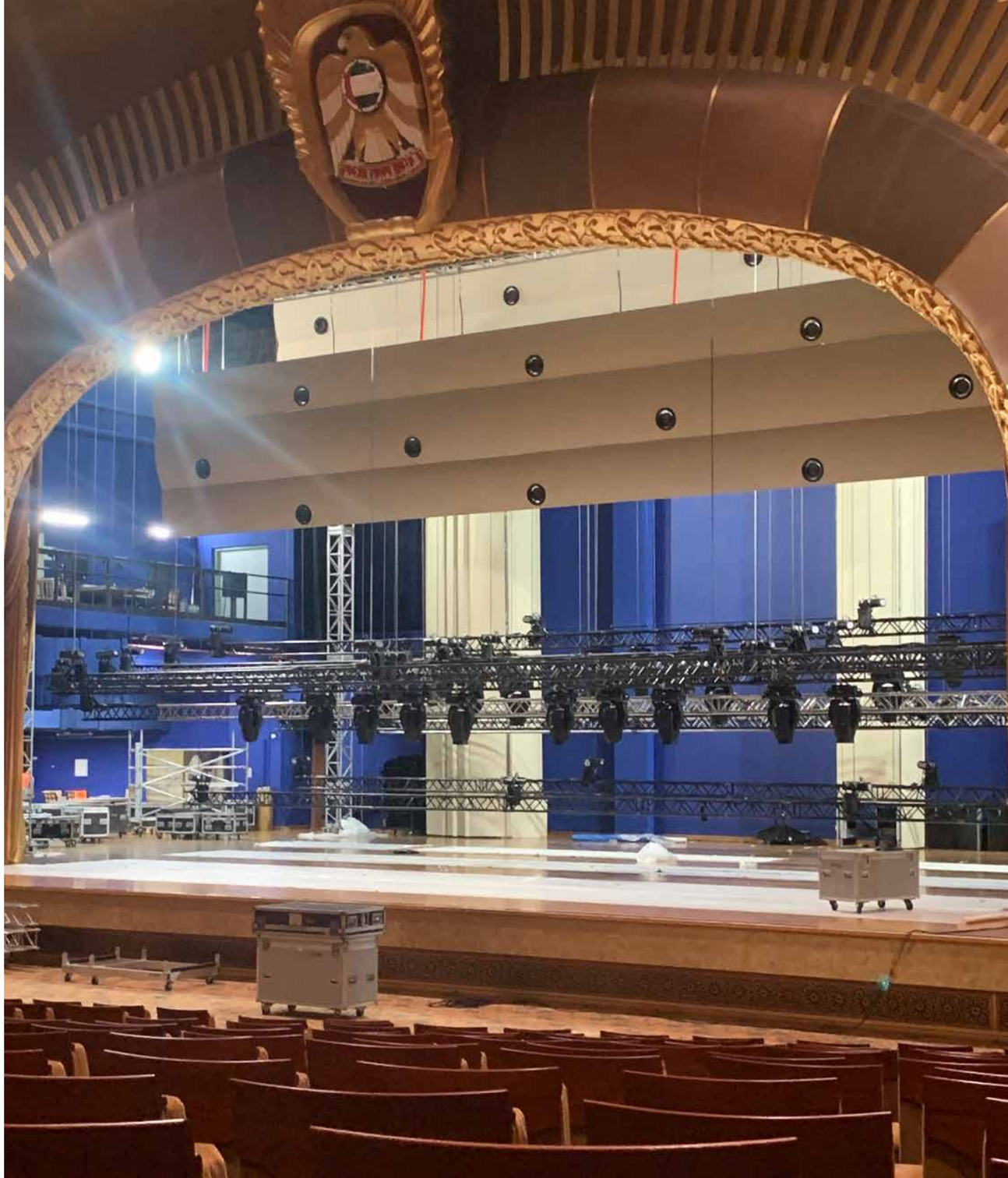
17
18
The Sarod Maestro
Ustad Amjad Ali Khan
Don Quixote

مقدم المهرجان، هشام واين، أثناء الجلسات التدريبية استعداداً لعرض «فرقة الباليه الكورية الوطنية - جيزيل» في قاعة قصر الإمارات

The Festival's announcer, Hisham Wyne, rehearsing his lines prior to the performance of 'Giselle' at Emirates Palace Auditorium

تمارين الأداء في مسرح قصر الإمارات استعداداً لعرض «فرقة الباليه الكورية الوطنية - جيزيل»

Rehearsals at Emirates Palace Auditorium for Korean National Ballet's breathtakingly beautiful production of 'Giselle'



Making preparations for the ‘Distant Prospects’ Exhibition

خلال التجهيزات لمعرض «آفاق بعيدة»

تفقّد لإحدى اللوحات التي لا تقدر بثمن من قبل القيّم الفنّي وفريق عمله قبل أن يتم عرضها في معرض «آفاق بعيدة»

The curator and his team preparing for one of the priceless paintings about to be displayed in ‘Distant Prospects’

مقابلة السير برين تيرفيل خلال زيارته لمؤسسة زايد العليا لأصحاب الهمم ضمن برنامج «العودة إلى المدارس»

Sir Bryn Terfel being interviewed following his ‘Back to School’ appearance at Zayed Higher Organization for Special Needs

فريق عمل «سارا باراس» خلال زيارة لمسجد الشيخ زايد

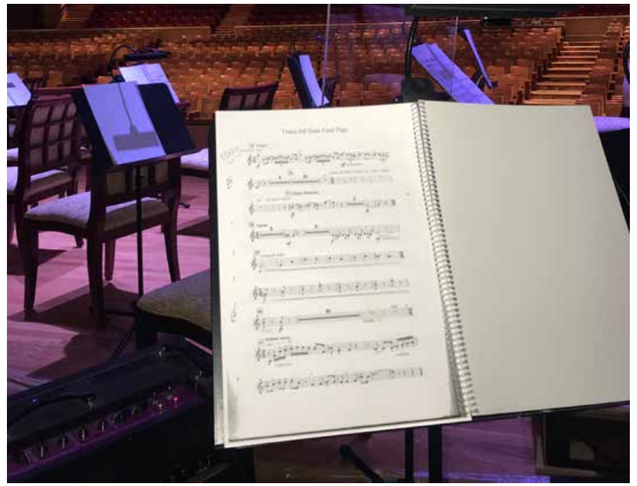
A highlight of being in Abu Dhabi for Sara Baras' team was a specially organised trip to the magnificent Sheikh Zayed Grand Mosque

زيارة فريق عمل «معاً للإندماج» لحفل افتتاح «الأولمبياد الخاص الألعاب العالمية أبوظبي» في ستاد مدينة زايد الرياضية

Performers from 'Stand Up For Inclusion' make a special visit to the opening ceremony of Special Olympics World Games Abu Dhabi at Zayed Sports City Stadium

فريق عمل مجموعة أبوظبي للثقافة والفنون أثناء التحضير لانطلاق فعالية «المهرجان في الحديقة»

Members of ADMAF team during the preparations of "Festival In The Park"



TOSCA

TRGL
GEORGE BALANCHINE
JOYAUX

للثقافة والفنون
ADMAF
301
ESCAPE & RESCUE PLAN

CHANEL

مهرجان أبوظبي 2019

ثقافة العزم